

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 62 (1924)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Chez un marchand de tableaux  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-218534>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAÎSSANT LE SAMEDI

Rédaction et Administration :  
Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne  
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à la  
PUBLICITAS  
Société Anonyme Suisse de Publicité  
LAUSANNE et dans ses agences

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—  
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus.

## ANNONCES

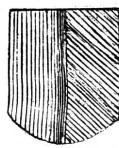
30 cent. la ligne ou son espace.

Réclames, 50 cent.

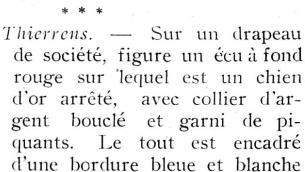
Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

Nous avisons les personnes qui ont reçu LE CONTEUR à l'essai depuis deux mois, que nous prendrons l'abonnement par remboursement le 31 janvier.

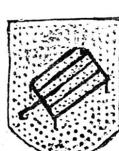
## ARMOIRIES COMMUNALES



**Prilly.** — Le pilier public de Prilly porte un écusson divisé verticalement en deux moitiés rouge à gauche, vert à droite. L'insigne des membres d'une société de chant de l'endroit porte aussi ces couleurs, qui sont en usage depuis vingt ans au moins et considérées comme officielles. Ces armes ont le grand mérite d'être simples. On aurait pu y ajouter un tilleul d'or en souvenir du bel arbre historique qui ornait jadis une place de Prilly et qui abrita de son ombre tant de générations d'hommes et où l'on proclamait les arrêts et jugements.



**Thierrens.** — Sur un drapeau de société, figure un écu à fond rouge sur lequel est un chien d'or arrêté, avec collier d'argent bouclé et garni de piqûants. Le tout est encadré d'une bordure bleue et blanche où ces deux couleurs sont disposées en ondulations, disposition dite « nébulé » par les héraldistes, c'est-à-dire en forme de nuages. Cet écu fait allusion au sobriquet que l'on donnait aux habitants de Thierrens qu'on appelait : *les chiens*. Nous ne savons la raison des couleurs adoptées.



**Villars-le-Grand.** — Cette commune du district d'Avenches et du cercle de Cudrefin possédait vers 1410 une chapelle dédiée à St-Laurent. C'est l'instrument de torture de ce martyr que la commune a choisi pour placer dans ses armoiries. On sait que St-Laurent fut brûlé sur un gril. Les armoiries de Villars-le-Grand consistent en un gril noir posé obliquement de bas en haut et de gauche à droite la poignée à gauche, sur un champ d'or.

**N'en parlons pas.** — Le gardien de la prison a un condamné :

— Un reporter désire vous interviewer. Que dois-je lui dire ?

Le condamné, vivement : Dites que je n'y suis pas.

**Du tac au tac.** — Le docteur, à son client : Vous êtes bien long à me payer mes honoraires.

Le client : Oui, mais vous avez été bien long à me guérir.

**Maison tranquille.** — La maison est-elle tranquille au moins ?

— C'est sûr ! Tenez, le mois passé, le locataire du troisième a été assassiné dans son lit... Eh bien ! personne n'a rien entendu !



## LO VILHIO DÈVESÀ

**D**U quelque temps, Fridolin, que l'étai marchand de boù, n'étai pequa con-teint de son meti. Lo boù étai trao du à ressi, faillai l'atsetâ trao tchê et lo reveindre trao bon martsî, lo sapin et la fâo avant trao de differeince po pouâi atsetâ dâo sapin et lo reveindre po dâo fâo, et pu, du la loi que lâi diant dâi « denrées alimentaires », on pouâve pas bâlli dâo resson po dâo reprin. Dan, lo meti vaillâi gaillâi po rein. Faillai ein ghâidre on autrô, mâ lo quin.

Quemet l'étai quelque dzo devant lo bounan, Fridolin sè peinse dinse :

— Mâ, se i'apprenié lo meti de Boun Einfant ! Mè faut écrire ào Boun Einfant po lâi dere de mè preindre ein appreintessâdze.

Dinse dé, dinse fé ! Lo Boun Einfant l'a étâi d'accio et onni hâora apri, lo patron et l'apreinti modâvant po lo Dzorat.

— Oh ! po vouâ, no voliein pas allâ tant liein, que dit dinse lo Boun Einfant à Fridolin. I'é promet onna sapalla de Tsalande à onna brâva fenna que démore pè Lozena, pas tant liein de iô lè tsemîn de fé sublifiant. Allein lo queri pè lo Benenté !

Vo séde prâo que clli Benenté l'e on boù que l'e ào fin fond de la metsance, iô l'èpélue quand fâ frâ, et que la crâmena vo fâ dzalâ lè cratchèri dein la guierguetta.

Et sant parti, ti lè douvetu ein Boun Einfant, avoué dâi barbe blliantse, dâi nà rodzo, et 'na zaqua de melanna su la rita. Hardi ! brasse la nâ, Fridolin ! châote lè gonflie ! et vâ à pî, po cein que lo Boun Einfant preind pas lo trame ! N'étai pas onna rize et pénâbllio quemet po tserssi onna fenna.

Fridolin sè mafitâve.

L'arâi bin voliu bâire quartetta avoué ion de sè camerardo de militero que l'avâi rencontrâ ; on calonnié, mâ, bernicle ! lo Boun Einfant n'é-tai pas d'accord.

Ein an ! ein an !

Puffâve à vo trêre lè z'orolhie. On ne cheintâi pas lo nézé. Et Fridolin cheintâi lo meti lâi entrâ dein lè solâ, avau lo cou, avoué lo bou-riou que lâi grebolâve. L'arâi bailli bin oquie po itre dein clli momeint on carbatié et pouâi fêre lo quatrième âo binocle o âo yasse.

Ein an ! ein an !

Lâi avâi tant de nâ, qu'on vayâi ni adze, ni deléze. Faillai allâ à la recouletta. Et pu fasâi frâi, frâi !

On étai pè la Béralle, et Fridolin sè peinsâve :

— On sarâi tot parâi bin mî setâ dein la cavaetta à clliâo crâno dzein de per ice, à medzi de la sâoccesse âi tchou, et bâire on bon verro de clâia tant boun'iguie de cerise !

On allâve adi. Tot sublliâve, fronnâve, crinâve, dépuffâve, qu'on sè sarâi cru ào fin fond de la Sibérie. Hardi ! ào fin fond dâo boù, iô

l'ant trovâ on galé sapalon de quieenze pî de hiuit, et pu... hue ! lo faut copâ et viâ su la rita à Fridolin.

La nâ montâve adi et noutrè trâi coo — lo Boun Einfant, Fridolin et lo sapalon — allâvant grâ, asse plian que dâi sèyetâo. Tot dâo coup, on oût : « Clia ! crâ ! » Lo Boun Einfant sè revire et ie vâi Fridolin que sè rebedoulâve dein le gonflie :

— L'è clli giueux de sapalon ! que fâ. Crâio prâo que voudrài returnâ dein lo boù.

L'a falu sè resterzi. Lè z'orolhie et lè man à Fridolin lâi débliottâvant et fasâi dâi puffâve que lâi couïstâvant lè djoûte quemet se tote lè verdze que lo Boun Einfant l'a z'on zu apportâ du que l'è fâ l'avant fiè en on iâdo.

Fridolin l'arâi bin voliu montâ su lo trame, mâ l'étai einreimblia assebin. Adan, po passâ lo temps, ein clli otseint, lo sapalon tot de besin-gui su la rita, subbliâve :

*Quand du printemps les suaves haleines... ào bin :*

*Voici la mi-été...*

Et quand sè cheintâi mafî à pèri et que l'étai prêt à djurâ, po sè solâdzî, tsantâve ein allemand.

Et pu, on oïa dâi bouibo que l'avant lo nâ apliâtr contre lè fenitre dâo pâlo, que desant :

— Voûtaise-vâi lo Boun-Einfant et son appreinti. Prâo su que sè niézi avoué la Tsausse-vilhie !

Fridolin sondzive :

— Se trovâvo pire onna quartetta plieinna, mâ niézeri pas avoué li.

Lo sapalon lâi ressive la rita et lo cotson. La nâ tsesâi quemet se l'étai lo premi iâdzo de sa via. Pussâve ein mimo temps. Zz... La né l'avâi dza bin dâo fâ quand sant arrevâ vè la dama que démore vè le sublillet de la gâra. Lè Fridolin que l'a étâ conteint de latsi sa sapalla de Tsalande. Lo Boun Einfant lâi a de :

— A déman !

Et Fridolin l'a repondu :

— Accutâde-vâi, Boun Einfant. L'é peinsâ à bin dâi z'affère en portaint ma sapalla. Je tatsi d'itre bouneinfant tot ein faseint lo marchand de boù ; por quand à itre Boun Einfant po on meti, râva !

*Marc à Louis.*

**Sévere.** — Une jeune femme en quête d'un appartement s'adresse au concierge d'un immeuble de « great respectability ».

Le cerbère, après l'avoir toisée :

— Madame est peut-être mariée ?

— Mais oui.

— Bien fâché, mais nous ne voulons pas de « ça » dans la maison !

**Chez un marchand de tableaux.** — Ainsi, vous êtes certain que cette toile est de Teniers ? Pouvez-vous m'en garantir l'authenticité ?

— Ah ! monsieur, s'écrie l'industriel, votre doute est une injure !... Ce tableau, je l'ai vu faire !

**A l'office.** — Voyons, Joseph, vous êtes ridicule de cirer vos chaussures avec ma brosse à cheveux.

— Mais qu'est-ce que ça peut bien faire ? Madame est si brune, que personne, sûrement, ne s'en apercevra.

**A la caserne.** — Que faisiez-vous dans le civil

— J'étais teinturier-dégraisseur.

— Très bien... on vous emploiera au service des détachements.